

Roger WallPilot

User Guide / Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi / Instrucciones de uso



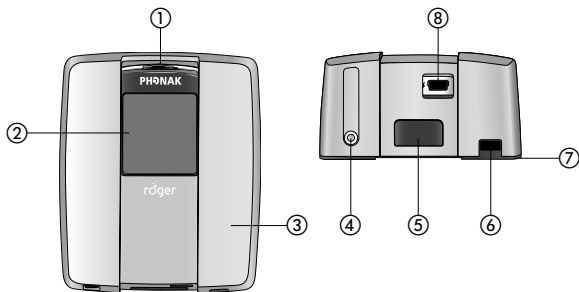
roger



PHONAK
life is on

Components and functions Komponenten und Funktionen Composants et fonctions Componentes y funciones

Roger WallPilot

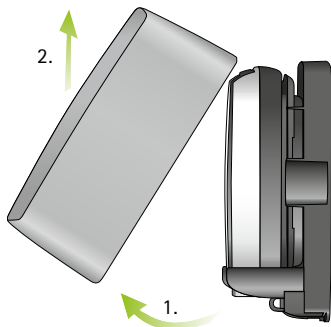
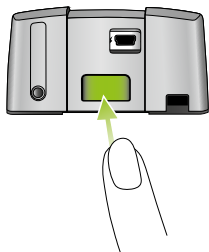
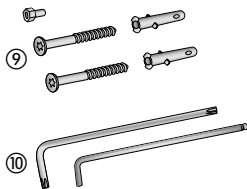


- | | |
|---|--|
| ① On / off | ⑤ Button to remove case
Taste um Gehäuse zu entfernen
Bouton pour enlever le boîtier
Botón para quitar la carcasa |
| ② Display / Anzeigefeld /
Écran / Pantalla | ⑥ Power cable opening
Stromkabelanschluss
Ouverture cable alimentation
Abertura cable alimentación |
| ③ Case / Gehäuse / Boîtier /
Carcasa | |
| ④ Screw to lock the case
Verriegelungsschraube
Vis de verrouillage
Tornillo de bloqueo | |

Components and functions Komponenten und Funktionen Composants et fonctions Componentes y funciones

- ⑦ Backplate / Rückplatte /
Plaque arrière / Placa trasera
- ⑧ Mini-USB connector
Mini-USB Buchse
Connecteur mini-USB
Conector mini-USB
- ⑨ Screws (3x) and anchors (2x)
Schrauben und Dübel
Vis torx et chevilles
Tornillos e y tacos

- ⑩ Key (2x) / Schlüsseln /
Clés / llaves

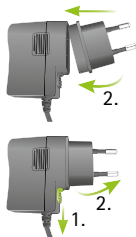


Components and functions
Komponenten und Funktionen
Composants et fonctions
Componentes y funciones

Power supply
Netzteil
Chargeur
Cargador

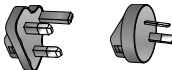


US/EU adapter



Package contents may vary slightly depending on your country
Packungsinhalt kann je nach Land variieren
Le contenu peut varier selon les pays
El contenido puede variar en función del país

Optional:
UK/AU adapter

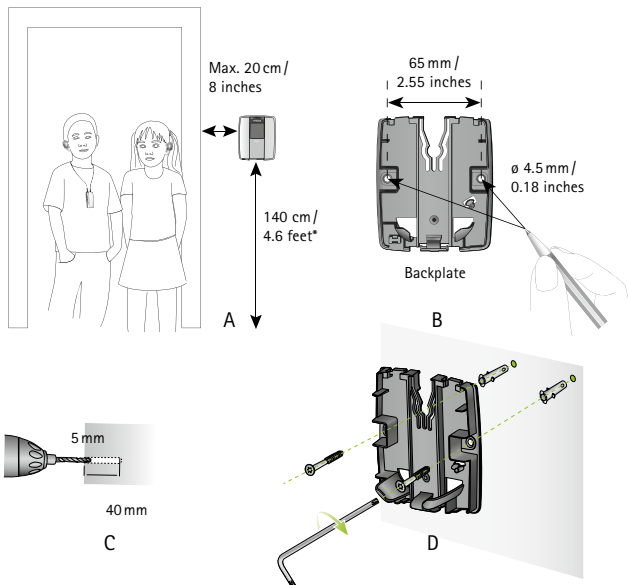


Wall mounting Roger WallPilot

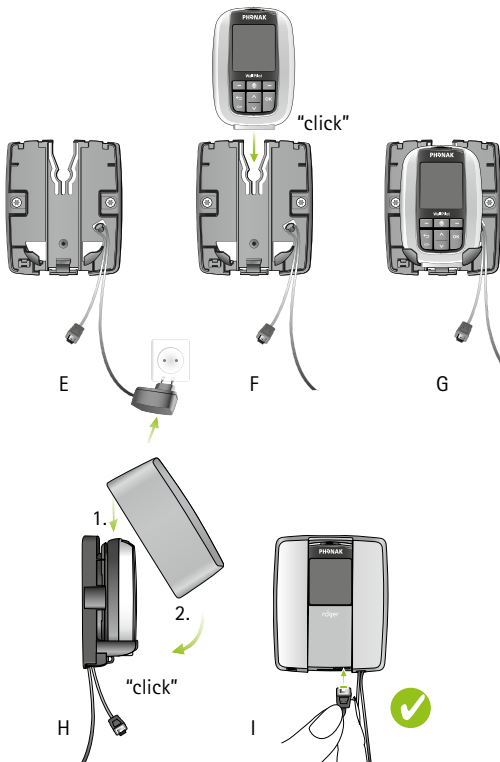
Roger WallPilot an der Wand befestigen

Fixer au mur le Roger WallPilot

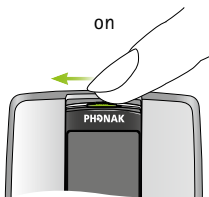
Fijar el Roger WallPilot a la pared



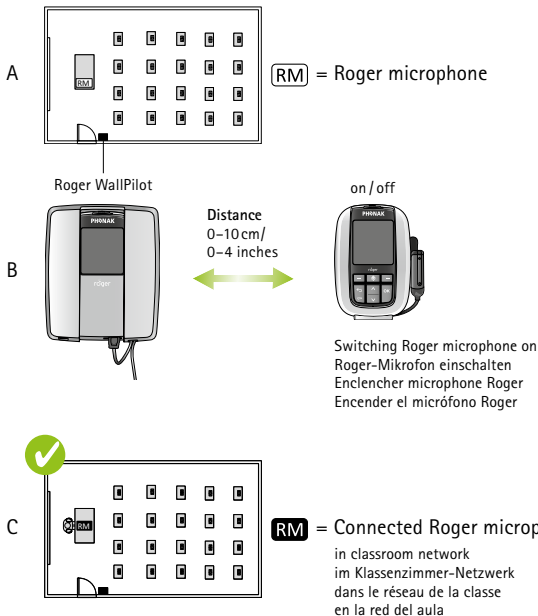
* Or head level of user group/ oder Kopfhöhe der Benutzergruppe/ ou hauteur de la tête des utilisateurs / o altura de la cabeza de los utilizadores



Switching Roger WallPilot on
Roger WallPilot einschalten
Enclencher Roger WallPilot
Encender el Roger WallPilot



Setting up a Roger microphone in the classroom network
 Ein Roger-Mikrofon im Klassenzimmer-Netzwerk einrichten
 Mettre un microphone Roger dans le réseau de la classe
 Sincronizar el micrófono Roger con la red del aula



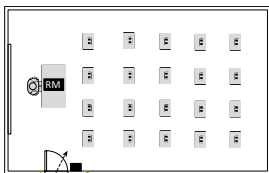
Automatically connecting Roger receivers to the classroom network

Verbindet Roger-Empfänger automatisch mit dem Klassenzimmer-Netzwerk

Connecter automatiquement des récepteurs Roger avec le réseau de la classe

Conectar automáticamente los receptores Roger con la red del aula

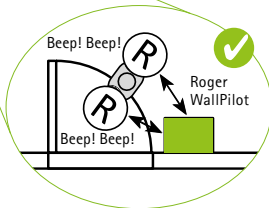
Classroom network



RM = Roger microphone

(R) = Roger ear-level receiver

(M) = Roger MyLink receiver



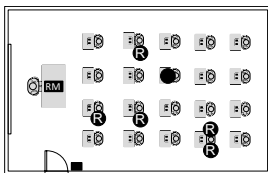
Roger ear-level receivers and Roger MyLink connected to classroom network

Roger-Empfänger und Roger MyLink sind mit dem Klassenzimmer-Netzwerk verbunden

Récepteurs Roger et Roger MyLink connectés avec le réseau de la classe

Receptores Roger e Roger MyLink conectados con la red del aula

Classroom network



RM = Connected
Roger microphone

R = Connected Roger ear-level receiver

M = Connected Roger MyLink receiver

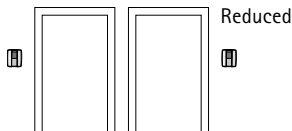
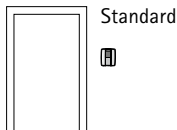
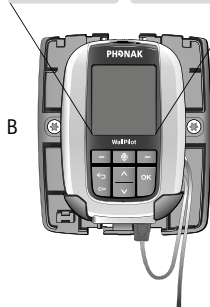
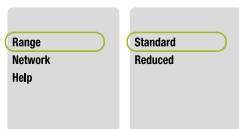
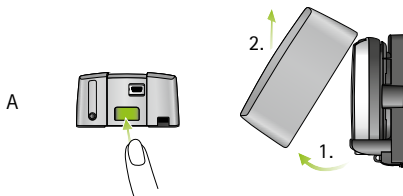


Adjusting the operating range

Betriebsreichweite anpassen

Adaptation de la plage de fonctionnement

Ajuste del rango de funcionamiento



For adjacent entrances
Für angrenzende Eingänge
Pour entrées adjacentes
Para entradas adyacentes



Locking Roger WallPilot
Roger WallPilot-Verriegelung
Verrouillage du Roger WallPilot
Bloqueo de Roger WallPilot



Several Roger WallPilot in the same room
Mehrere Roger WallPilot im gleichen Raum
Plusieurs Roger WallPilot dans la même pièce
Vários Roger WallPilot en el mismo espacio





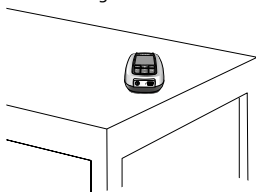
Battery-powered mode

Batterie-Modus

Mode batterie

Modo batería

Roger WallPilot

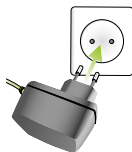


Charging Roger WallPilot

Roger WallPilot aufladen

Charger Roger WallPilot

Cargar el Roger WallPilot



100%



Operating time

Betriebszeit

Durée de fonctionnement

Tiempo de funcionamiento

Up to 12 hours

Bis zu 12 Stunden

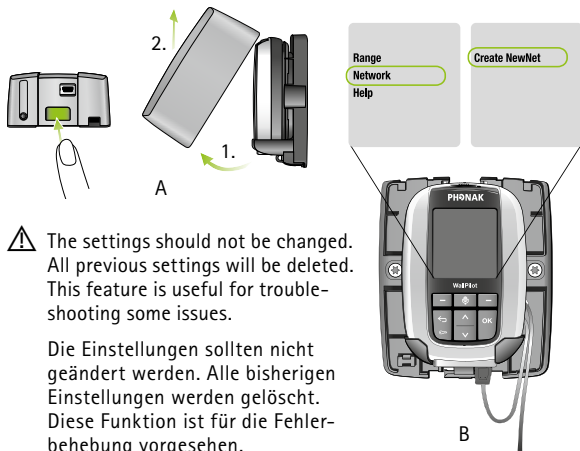
Jusqu'à 12 heures

Hasta 12 horas





Trouble shooting: Creating a new Network
Fehlerbehebung: Ein neues Netzwerk erstellen
Dépannage: Créer un nouveau réseau
Solución de problemas: Crear a nuevo red





Network compatibility
Netzwerk-Kompatibilität
Compatibilité avec le réseau
Compatibilidad con las redes

 Only Roger devices are compatible with Roger WallPilot.
Use Roger Touchscreen Mic or Roger inspiro to check Roger device's firmware version.

Es sind nur Roger-Geräte mit dem Roger WallPilot kompatibel. Mit Roger Touchscreen Mic oder Roger inspiro können Sie die jeweiligen Firmware-Versionen überprüfen.

Dans un réseau, seuls des appareils Roger sont compatibles avec le Roger WallPilot. Utilisez Roger Touchscreen Mic ou Roger inspiro pour vérifier la version logiciel des appareils Roger.

Dentro de una red, sólo los dispositivos Roger son compatibles con Roger WallPilot. Utilice Roger Touchscreen Mic o Roger inspiro para comprobar la versión de software de los dispositivos Roger.

Operating conditions
Betriebsbedingungen
Conditions de fonctionnement
Condiciones de funcionamiento

+0° to +40° Celsius / +32° to +104° Fahrenheit
<95% (non condensing) relative humidity/relative Luftfeuchtigkeit/
humidité relative/ humedad relativa.

Manufacturer:

Phonak Communications AG
Laenggasse 17
CH-3280 Murten
Switzerland

EU Representative:

Phonak GmbH
D-70736 Fellbach-Oeffingen
Germany

www.phonak.com/roger

